

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 42.

With reference to Government Notification No. 138 of 9th April, 1896, the following Circular Despatch, with its enclosure, is published for information.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 27th January, 1898.

CIRCULAR.

DOWNING STREET,
10th November, 1897.

SIR,

With reference to Lord RIPON's Circular despatch of the 31st December, 1894, enclosing a copy of the Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan concluded on the 16th July, 1894, and to my Circular despatch of the 17th February, 1896, enclosing copy of a Convention supplementary to that Treaty concluded on the 16th July, 1895, I have the honour to transmit to you, for publication in the Colony under your Government, a copy of a Protocol between Great Britain and Japan respecting Patents, Trade Marks and Designs signed at London on the 20th October last.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient, humble Servant,

J. CHAMBERLAIN.

The Officer Administering the Government of

HONGKONG.

PROTOCOL BETWEEN GREAT BRITAIN AND JAPAN RESPECTING
PATENTS, TRADE-MARKS, AND DESIGNS.

Signed at London, October 20, 1897.

Whereas, by Treaty, Her Britannic Majesty has jurisdiction in relation to her subjects within the dominions of His Majesty the Emperor of Japan;

Whereas, by Article XVII of a Treaty signed between Great Britain and Japan on the 16th July, 1894, it is stipulated as follows: "The subjects of each of the High Contracting Parties shall enjoy in the dominions and the possessions of the other the same protection as native subjects in regard to patents, trade-marks, and designs, upon fulfilment of the formalities prescribed by law;"

Whereas, by Article XX of the same Treaty, it is agreed that, from the date on which such Treaty comes into force, the jurisdiction then exercised by British Courts in Japan shall cease, and that such jurisdiction shall be assumed and exercised by Japanese Courts;

And whereas it has been agreed between the Governments of Great Britain and Japan that the provisions of the above-mentioned Article XVII shall come into force at once;

The Undersigned, duly authorized for that purpose by their respective Governments, have agreed upon the following Articles:—

ARTICLE I.

Her Britannic Majesty consents to renounce all extra-territorial jurisdiction at present exercisable by British Courts in Japan for the judicial hearing and determination of matters in difference between British subjects and subjects of His Majesty the Emperor of Japan, or for the repression of crimes or offences committed by British subjects, in so far as it applies to the protection of patents, trade-marks, and designs.

ARTICLE II.

The foregoing Article shall not take effect until all other Powers which enjoy similar benefits to those conferred by Article XVII of the Treaty between Great Britain and Japan of the 16th July, 1894, and which possess extra-territorial jurisdiction in Japan, shall similarly have renounced their right to exercise such jurisdiction between their own subjects or citizens respectively, and subjects of His Majesty the Emperor of Japan, as well as for the repression of crimes or offences committed by their own subjects or citizens respectively, in so far as it applies to the protection of patents, trade-marks, and designs.

In witness whereof the Undersigned have signed the above Protocol, and have affixed thereto the seal of their arms.

Done at London, the 20th day of October, 1897.

(L.S.) SALISBURY.

(L.S.) KATO.

 GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 43.

With reference to Government Notification No. 4 of 5th January, 1876, the following Circular Despatch, with its enclosures, is published for information.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 27th January, 1898.

CIRCULAR ⁽¹⁾

DOWNING STREET,
17th December, 1897.

SIR,—With reference to Lord CARNARVON'S Circular despatch of the 2nd November, 1875, enclosing a copy of the General Convention between the Governments of Great Britain and Tunis of the 19th July, 1875, I have the honour to transmit to you, for publication in the Colony under your Government, a copy of a Convention between Great Britain and France relative to Tunis, which was signed at Paris on the 18th September, 1897, and ratified in that City on the 15th October, 1897. It will be observed that under Article 1 of this Convention the Treaties and Conventions of every kind in force between the United Kingdom and France are extended to Tunis.

I also enclose a copy of the Decree of the Bey of Tunis declaring the abrogation of the Treaties and Conventions of every kind concluded with Great Britain relative to Tunis other than this Convention and the Arrangement of 31st December, 1889, which had already extended to Tunis the provisions of the Anglo-French Extradition Treaty of 14th August, 1876. The text of that Arrangement is contained in the Order in Council of the 1st May, 1890, for giving it effect, which was enclosed in Lord KNUTSFORD'S Circular despatch of the 27th May, 1890.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient, humble Servant,

J. CHAMBERLAIN.

The Officer Administering the Government of
HONGKONG.

 CONVENTION BETWEEN GREAT BRITAIN AND FRANCE
RELATIVE TO TUNIS.

Signed at Paris, September 18, 1897.

[Ratifications exchanged at Paris, October 15, 1897.]

With a view to determine the relations of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and France in the Regency of Tunis, and to clearly define the position as established by Convention of the aforesaid United Kingdom in the Regency, the Undersigned, duly authorized by their respective Governments, have agreed as follows :—